

UNIVERSITAT DE VIC
UNIVERSITAT CENTRAL DE CATALUNYA

Divendres, 5 de maig de 2017

Sala Segimon Serrallonga

Masia de la Torre dels Frares, Perot Rocaguinarda, 17

La inscripció és gratuïta

Es pot formalitzar el mateix dia del Simposi

Per a més informació: anna.dot@uvic.cat

Coordinació:

Montserrat Bacardí (UAB)

Pilar Godayol (UVic-UCC)

Organització:

UVIC GETLIHC. GRUP D'ESTUDIS
DE GÈNERE: TRADUCCIÓ,
LITERATURA, HISTÒRIA
I COMUNICACIÓ

UAB
Universitat Autònoma de Barcelona
GETCC. Grup d'Estudi de la Traducció
Catalana Contemporània

Col·laboració:

UVIC
UNIVERSITAT DE VIC
UNIVERSITAT CENTRAL
DE CATALUNYA

Facultat d'Educació,
Traducció i Ciències
Humanes

CEIG. Centre d'Estudis
Interdisciplinaris
de Gènere

Vicerectorat
de Recerca
i Professorat



ASSOCIACIÓ
D'ESCRIPTORES
EN LLENGUA
CATALANA



Generalitat de Catalunya
Institució
de les Lletres Catalanes

II SIMPOSI

DONES TRADUCTORES, DONES TRADUÏDES

Jane Austen

dos-cents anys
després

Aquest 2017 es commemora el dos-centè aniversari de la mort de Jane Austen (1775-1817), una de les escriptores més llegides i més traduïdes de la contemporaneïtat. En aquestes últimes dècades han proliferat les traduccions al català. Per reconèixer-les i estudiar-les, volem dedicar-hi el II Simposi Dones traductores, dones traduïdes.

9.45

INAUGURACIÓ

10.00-10.45

CONFERÈNCIA INAUGURAL

European Reception of Jane Austen

David Owen (UAB)

Presenta: Francesc Parcerisas

10.45-11.30

CONFERÈNCIA

Jane Austen en català

Victòria Alsina (UPF)

Presenta: Pilar Godayol

11.30-12.00

Descans

12.00-12.30

PONÈNCIA

Eulàlia Presas, traductora de Pride and Prejudice

Judit Fontcuberta (UAB)

Presenta: Caterina Riba

12.30-13.00

PONÈNCIA

Jordi Arbonès, traductor de Persuasion i Northanger Abbey

Josep Marco (UJI)

Presenta: Eusebi Coromina

13.00-13.30

PONÈNCIA

Irene Polo, traductora de Pride and Prejudice

Teresa Julio (UVic-UCC)

Presenta: Montserrat Franquesa

14.00-15.30

DINAR

15.30-17.00

TAULA RODONA

Traductores i traductors de Jane Austen al català

Coordinació: Bel Olid (AELC)

Alba Dedeu, Xavier Pàmies, Margarida Trias,
Dolors Ventós, Dolors Udina

17.00

CLOENDA

Maria Barbal (escriptora)

Presenta: Carme Arenas